

**Pearson Edexcel Level 3 GCE**

**Tuesday 21 May 2019**

Morning (Time: 1 hour 40 minutes)

Paper Reference **8CN0/02**

**Chinese**

**(spoken Mandarin/spoken Cantonese)**

**Advanced Subsidiary**

**Paper 2: Written response to works and translation**

**Questions Booklet**

**Do not return this booklet with the Answer Booklet.**

*Turn over* ►

**P57020A**

©2019 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1/



**Pearson**

**Use of Chinese characters**

**All passages and questions are printed twice**, once in traditional/full characters and once in simplified characters.

Questions in traditional/full characters begin on page 3.

Questions in simplified characters begin on page 10.

**Answer only one set of questions. Write all your answers in the Answer Booklet.**

繁體字

**TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION**

(Simplified Character Version begins on page 10)

**TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**

**SECTION A: TRANSLATION**

- 1 把下面的一段文字翻譯成中文。

China has become one of the world's largest mobile phone markets. People of all ages use their phones to make payments at train stations, restaurants and supermarkets. They find paying with their mobile phones more convenient than using cash. However, some people are concerned about the security of online payment.

(20)

**(Total for Question 1 = 20 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS**

**TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**

**SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)**

**Respond to ONE question. Choose one question from Section B  
OR one question from Section C.**

**Write between 225 and 300 characters.**

**2 《一隻叫鳳的鴿子》(作者 曹文軒)**

探討夏望和秋虎兩人之間關係變化的原因。

可以考慮以下幾點：

- 夏望和秋虎的家庭背景。
- 他們的友誼最初是如何開始的？
- 他們最終成為朋友的原因。

(40)

**(Total for Question 2 = 40 marks)**

---

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

3 《城南舊事》(作者 林海音)

探討《爸爸的花兒落了》這個作品名如何表現小說的主題。

可以考慮以下幾點：

- 花兒對英子一家的意義。
- 爸爸如何照顧家人和花。
- 「花兒落了」代表什麼？

(40)

---

(Total for Question 3 = 40 marks)

---

TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS

**TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**

**SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)**

**Respond to ONE question. Choose one question from Section B  
OR one question from Section C.**

**Write between 225 and 300 characters.**

**4 《請投我一票》(導演 陳為軍)**

探討為什麼曉菲在班長選舉中沒有成功。

可以考慮以下幾點：

- 曉菲的性格。
- 曉菲的家庭背景。
- 影響選舉結果的其他原因。

(40)

**(Total for Question 4 = 40 marks)**

---

**TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**

**5 《天水圍的日與夜》(導演 許鞍華)**

說明電影中，貴姐給婆婆(梁歡)的生活帶來的影響。

可以考慮以下幾點：

- 婆婆原來的日常生活。
- 婆婆的生活為什麼發生了變化？
- 婆婆的家人是如何對待她的？

(40)

---

**(Total for Question 5 = 40 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS**



**BLANK PAGE**

简体字

**SIMPLIFIED CHARACTER VERSION**

(Traditional/Full Character Version begins on page 3)

**SIMPLIFIED CHARACTERS**

**SECTION A: TRANSLATION**

1 把下面的一段文字翻译成中文。

China has become one of the world's largest mobile phone markets. People of all ages use their phones to make payments at train stations, restaurants and supermarkets. They find paying with their mobile phones more convenient than using cash. However, some people are concerned about the security of online payment.

(20)

**(Total for Question 1 = 20 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS**

**SIMPLIFIED CHARACTERS**

**SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)**

**Respond to ONE question. Choose one question from Section B  
OR one question from Section C.**

**Write between 225 and 300 characters.**

**2 《一只叫凤的鸽子》(作者 曹文轩)**

探讨夏望和秋虎两人之间关系变化的原因。

可以考虑以下几点：

- 夏望和秋虎的家庭背景。
- 他们的友谊最初是如何开始的？
- 他们最终成为朋友的原因。

(40)

**(Total for Question 2 = 40 marks)**

---

**SIMPLIFIED CHARACTERS**

**3** 《城南旧事》(作者 林海音)

探讨《爸爸的花儿落了》这个作品名如何表现小说的主题。

可以考虑以下几点：

- 花儿对英子一家的意义。
- 爸爸如何照顾家人和花。
- “花儿落了”代表什么？

(40)

---

**(Total for Question 3 = 40 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS**

**SIMPLIFIED CHARACTERS**

**SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)**

**Respond to ONE question. Choose one question from Section B  
OR one question from Section C.**

**Write between 225 and 300 characters.**

**4 《请投我一票》(导演 陈为军)**

探讨为什么晓菲在班长选举中没有成功。

可以考虑以下几点：

- 晓菲的性格。
- 晓菲的家庭背景。
- 影响选举结果的其他原因。

(40)

**(Total for Question 4 = 40 marks)**

---

**SIMPLIFIED CHARACTERS**

**5** 《天水围的日与夜》(导演 许鞍华)

说明电影中，贵姐给婆婆(梁欢)的生活带来的影响。

可以考虑以下几点：

- 婆婆原来的日常生活。
- 婆婆的生活为什么发生了变化？
- 婆婆的家人是如何对待她的？

(40)

---

**(Total for Question 5 = 40 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS**

**BLANK PAGE**